

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación: <i>Nota de la TSB</i>	2
Aprobación de Recomendaciones UIT-T.....	3
Servicio móvil marítimo: <i>Noruega (Telenor Networks Maritime Radio)</i>	3
Servicio de telegramas: <i>Hongkong, China (Reach Networks Hong Kong Limited, Hong Kong – Clausura del servicio de telegramas)</i>	4
Servicio telefónico:	
<i>Bahrein (Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Manama)</i>	4
<i>Egipto (Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza)</i>	5
<i>El Salvador (Digicel S.A. de C.V., San Salvador)</i>	6
<i>Gabón (Gabon Telecom S.A., Libreville)</i>	6
<i>Trinidad y Tabago (Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT), Port of Spain)</i>	10
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:	
<i>Burkina Faso (Office National des Télécommunications (ONATEL), Ouagadougou)</i>	11
<i>Tailandia (Communications Authority of Thailand (CAT), Bangkok)</i>	11
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	12
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98): <i>Nota de la TSB</i>	13
Enmiendas a los documentos de servicio	
Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV).....	14
Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles.....	17
Indicativos/números de acceso a las redes móviles.....	17
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	18
Lista de indicadores de destino de telegramas.....	19
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales.....	20
Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)).....	20
Cuadro burofax.....	21

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

Nº 801	1.XII.2003
Nº 802	15.XII.2003
Nº 803	1.I.2004

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

24.XI.2003
8.XII.2003
17.XII.2003

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))
- 691 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 1 de mayo de 1999)
- 693 Lista de códigos Télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 720 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de julio de 2000)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 763 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de mayo de 2002)
- 764 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- 766 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- 767 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- 779 Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de enero de 2003)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 783 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de marzo de 2003)
- 785 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2003)
- 787 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de mayo de 2003)
- 789 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de junio de 2003)
- 797 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2003)
- 798 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 15 de octubre de 2003)
- 799 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de noviembre de 2003)

B. A partir de ahora, pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (02/00))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A. Por TSB AAP-65 del 1 de noviembre de 2003, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T X.42 (29/10/2003): Procedimientos y métodos para el acceso a una red pública de datos a partir de un equipo terminal de datos que funcione bajo el control de un protocolo de interrogación secuencial generalizada
- Recomendación UIT-T X.87/Y.1324 (29/10/2003): Anillo multiservicios basado en anillos de paquetes flexibles (RPR)
- Recomendación UIT-T X.142 (29/10/2003): Criterios de medición de la calidad de servicio para caracterizar el interfuncionamiento de servicios entre los modos de retransmisión de trama y ATM
- Recomendación UIT-T X.144 (29/10/2003): Parámetros de calidad de funcionamiento de la transferencia de información de usuario para redes públicas de datos con retransmisión de tramas
- Recomendación UIT-T X.145 (29/10/2003): Parámetros de calidad para el establecimiento y el abandono de conexión en las redes públicas de datos con retransmisión de trama que proporcionan servicios de circuitos virtuales conmutados (SVC)
- Recomendación UIT-T X.147 (29/10/2003): Disponibilidad de las redes con retransmisión de trama
- Recomendación UIT-T X.149 (29/10/2003): Calidad de funcionamiento de las redes IP soportadas por redes públicas de datos con retransmisión de trama
- Recomendación UIT-T X.151 (29/10/2003): Funcionamiento y mantenimiento de redes con retransmisión de trama – Principios y funciones
- Recomendación UIT-T X.680 (2002) Enmienda 1 (29/10/2003): Soporte de EXTENDED-XER
- Recomendación UIT-T X.681 (2002) Enmienda 1 (29/10/2003): Soporte de EXTENDED-XER
- Recomendación UIT-T X.690 (2002) Enmienda 1 (29/10/2003): Soporte de EXTENDED-XER
- Recomendación UIT-T X.691 (2002) Enmienda 1 (29/10/2003): Soporte de EXTENDED-XER
- Recomendación UIT-T X.805 (29/10/2003): Arquitectura de seguridad para sistemas que proporcionan comunicación extremo a extremo
- Recomendación UIT-T Z.100 (2002) Corr.1 (29/10/2003)
- Recomendación UIT-T Z.100 Anexo B (29/10/2003): Compatibilidad con sistemas anteriores
- Recomendación UIT-T Z.100 Anexo C (29/10/2003): Conformidad
- Recomendación UIT-T Z.450 (29/10/2003): Aspectos relativos a la calidad en las Recomendaciones sobre protocolos

Servicio móvil marítimo

Noruega

Comunicación del 6.XI.2003:

Telenor Networks Maritime Radio anuncia que, a partir del 31 de diciembre de 2003 a las 2400 h UTC, la estación costera RO GALAND RADIO cesará el servicio radiotelefónico en ondas decamétricas.

Servicio de telegramas

Hongkong, China

Comunicación del 29.X.2003:

Clausura del servicio de telegramas

Reach Networks Hong Kong Limited, Hong Kong, anuncia que a partir del 1 de enero de 2004, dejará de prestar el servicio de telegramas nacional e internacional de entrada y de salida de Hongkong, China.

Asimismo, debido a la clausura del servicio de telegramas nacional e internacional en Hongkong, China, el indicador de destino de telegramas «HX» atribuido a Hongkong, China y los códigos de oficina, utilizados en el sistema de retransmisión de telegramas, serán suprimidos a partir del 2 de enero de 2004 a las 0000 horas UTC.

La *Lista de Indicadores de Destino de Telegramas*, publicada de acuerdo con la Recomendación UIT-T F.32, será actualizada en consecuencia*.

Para cualquier información adicional relativa a la clausura del servicio de telegramas en Hongkong, China, sírvase dirigirse a:

Ms Mira Bashi
Marketing Director
Reach Networks Hong Kong Limited
19/F Telecom House
3 Gloucester Road
Wanchai
HONG KONG
Hongkong, China
Tél: +852 2883 6183
Fax: +852 2824 2323
E-mail: Mira.Bashi@reach.com

* Véase el Boletín de Explotación de la UIT N.º 800 de 15.XI.2003, página 19.

Servicio telefónico

Bahrein (indicativo de país +973)

Comunicación del 22.X.2003:

La *Telecommunications Regulatory Authority (TRA)*, Manama, anuncia que el 1 de diciembre de 2003 entrará en vigor un Plan de Numeración Nacional (NNP – National Numbering Plan) cerrado, compuesto de ocho cifras.

El Plan de Numeración Nacional utilizará un plan de numeración cerrado basado en códigos de marcación de ocho cifras. A todos los números fijos actuales se les añadirá como prefijo las cifras «17» y a los números móviles existentes la cifra «3», de manera que todos los códigos de marcación existentes tendrán ocho cifras, en las que estará incluido su número actual de seis o siete cifras.

A partir del 1 de diciembre de 2003 se podrán utilizar paralelamente los formatos de número antiguos y nuevos, lo que seguirá siendo válido hasta el 1 de junio de 2004, fecha a partir de la cual sólo serán válidos los números nuevos de ocho cifras. Los números antiguos se conectarán a un anuncio grabado.

El Número Nacional (Significativo) (N(S)N – National (Significant) Number) constará en general de ocho cifras, indicadas por la secuencia ABCDEFGH. Las únicas excepciones serán los códigos cortos que se utilizan para propósitos específicos en el plan.

La estructura N(S)N (ABCDEFGH) será la siguiente:

<i>AB</i>	<i>Propósito</i>
00	Prefijo internacional, utilizado para las comunicaciones internacionales
1X	Gama de numeración geográfica
2X	Gama de numeración geográfica
3X	Gama de numeración de número único para servicios personales, móviles y de radiobúsqueda
4X	Reservado
5X	Numeración empresarial
6X	Reservado
7X	Reservado para numeración geográfica
8X	Servicios especiales
9X	Numeración con recargo

Para mayor información consulte el sitio web oficial: www.tra.org.bh

Contacto:

Market Operations
Telecommunications Regulatory Authority (TRA)
P.O. Box 10353
MANAMA
Kingdom of Bahrain
Tel: +973 540 120 (a partir de 1 de diciembre de 2003, +973 17 540 120)
Fax: +973 532 125 (a partir du 1 de diciembre de 2003, +973 17 532 125)
E-mail: contact@tra.org.bh

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 30.X.2003:

Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Centrales</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Nuevas gamas de numeración</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Sabk eldahak (E)	48	845000-845999	16.X.2003
Samadon (E)	48	429000-429999	21.X.2003
Elsaadat	55	2940000-2942999	26.X.2003
Kotor (E)	40	2750000-2751999	26.X.2003
Manshiyet Essam (E)	48	296000-296999	27.X.2003

Contacto:

Telecom Regulatory Authority (TRA)
27 Mohie El Din Abu El Ezz Street
El Dokki
GIZA
Egypt
Tel: +20 2 577 7718
Fax: +20 2 579 2950

El Salvador (indicativo de país +503)

Comunicación del 24.X.2003:

Digicel S.A. de C.V., San Salvador, anuncia que el plan de numeración de *Digicel* en El Salvador es el siguiente:

Nombre	Indicativo de país	Gamas de números	Cantidad	Notas
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	2855000 a 2855999	1,000	Líneas fijas
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7600000 a 7649999	50,000	Limitado a las llamadas de cobro revertido entrantes Líneas móviles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7650000 a 7679999	30,000	Limitado a las llamadas de cobro revertido entrantes Líneas móviles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7680000 a 7699999	20,000	Líneas móviles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7700000 a 7724999	25,000	Limitado a las llamadas de cobro revertido entrantes Líneas móviles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	5040000 a 5049999	10,000	Líneas fijas

Contacto:

Edgard Eduardo Rodas Abarca
Regulatory Affairs and Interconnection Director
Digicel S.A. de C.V.
SAN SALVADOR
El Salvador
Tel: +503 285 5239
Fax: +503 261 2518
E-mail: edgard.rodas@digicel.com.sv

Gabón (indicativo de país +241)

Comunicación del 3.XI.2003:

Gabon Telecom S.A., Libreville, anuncia la entrada en servicio del Plan de Numeración Nacional (NNP – National Numbering Plan):

Indicativo de país: +241
Plan de numeración: +241 XX XX XX
Hora legal: +1 UTC
Indicativo interurbano: ninguno

Redes móviles (RMTP)

PQ	Número de abonado	Operador	En servicio
03	030000 a 039999	GSM Libertis	23.II.2001
04	040000 a 049999	GSM Libertis	
05	050000 a 059999	GSM Libertis	
06	060000 a 069999	GSM Libertis	
07	070000 a 079999	GSM Libertis	18.I.2002
08	080000 a 089999	GSM Télécél	23.II.2001
09	090000 a 099999	GSM Télécél	20.VII.2001
20	200000 a 209999	GSM Libertis	1.VIII.2000
21	210000 a 219999	GSM Libertis	1.VIII.2000

<i>PQ</i>	<i>Número de abonado</i>	<i>Operador</i>	<i>En servicio</i>
22	220000 a 229999	GSM Libertis	1.VIII.2000
23	230000 a 239999	GSM Libertis	7.12.1999
24	240000 a 249999	GSM Libertis	10.XI.1999
25	250000 a 259999	GSM Libertis	1.III.1999
26	260000 a 269999	GSM Libertis	1.III.1999
27	270000 a 279999	GSM Libertis	11.VII.2000
28	280000 a 289999	Celtel	1.VIII.2000
29	290000 a 299999	Celtel	1.VIII.2000
30	300000 a 309999	GSM Télécel	1.VIII.2000
31	310000 a 319999	GSM Télécel	1.VIII.2000
32	320000 a 329999	GSM Télécel	18.X.2000
33	330000 a 339999	GSM Télécel	18.X.2000
34	340000 a 349999	GSM Télécel	23.II.2001
35	350000 a 359999	Celtel	10.XI.2000
36	360000 a 369999	Celtel	1.VIII.2000
37	370000 a 379999	Celtel	1.VIII.2000
38	380000 a 389999	Celtel	23.II.2001
39	390000 a 399999	Celtel	23.II.2001
41	410000 a 419999	Celtel	24.VIII.2003
51	510000 a 519999	Celtel	7.VIII.2001
52	520000 a 529999	Celtel	4.X.2001
53	530000 a 539999	Celtel	20.XII.2001
57	570000 a 579999	Celtel	5.III.2002
61	610000 a 619999	GSM Libertis	8.I.2002
63	630000 a 639999	GSM Libertis	12.VII.2002
68	680000 a 689999	GSM Libertis	12.VII.2002
75	750000 a 759999	Mobile AMPS	
80	800000 a 809999	GSM Télécel	4.X.2001
81	810000 a 819999	GSM Télécel	5.III.2002
84	840000 a 849999	Celtel	23.VI.2003
85	850000 a 859999	Celtel	nuevo 27.X.2003
87	870000 a 879999	Celtel	nuevo 22.I.2003
89	890000 a 899999	Celtel	23.X.2002
91	910000 a 919999	Celtel	5.III.2002
94	940000 a 949999	Celtel	11.XII.2002
95	950000 a 959999	GSM Libertis	30.V.2003
97	970000 a 979999	GSM Libertis	10.VI.2003

Red fija (RTPC)

<i>PQ / M</i>	<i>Número de abonado</i>	<i>Operador</i>	<i>En servicio</i>
40 0	400000 a 400999	Kango	
40 1	401000 a 401999	Kango	
42 0	420000 a 420999	Ntoum	

<i>PQ / M</i>	<i>Número de abonado</i>	<i>Operador</i>	<i>En servicio</i>
42 4	424000 a 424999	Cocobeach	
44	440000 a 449999	Libreville	29.XII.2000
45	450000 a 459999	Libreville Angondje	28.XI.2000
46	460000 a 469999	Libreville Mindoube	6.III.2001
47	470000 a 479999	Libreville PP	20.IX.2002
48	480000 a 489999	Libreville BLR	12.III.2001
49 2	492000 a 492999	VSAT	
50 0	500000 a 500999	Gamba	
54 0	540000 a 540999	Omboué	
55	550000 a 559999	Port-Gentil	
56	560000 a 569999	Port-Gentil	
58 1	581000 a 581999	Lambaréné	
58 2	582000 a 582999	Lambaréné	
59 3	593000 a 593999	Ndjolé	
60 4	604000 a 604999	Ngouoni	
60 5	605000 a 605999	Ngouoni	
62 0	620000 a 620999	Mounana	
64	640000 a 649999	Lastourville	
65	650000 a 659999	Koulamoutou	
66	660000 a 669999	Moanda	
67 0	670000 a 670999	Franceville	
67 9	679000 a 679999	Franceville	
69 3	693000 a 693999	Okondja	
69 6	696000 a 696999	Akieni	
69 9	699000 a 699999	Leconi	
70	700000 a 709999	Libreville	
71	710000 a 719999	Libreville	
72	720000 a 729999	Libreville	
73	730000 a 739999	Libreville	
74	740000 a 749999	Libreville	
76	760000 a 769999	Libreville	
77	770000 a 779999	Libreville	
78	780000 a 789999	Libreville	
79	790000 a 799999	Libreville	
82 0	820000 a 820999	Tchibanga	
83 5	835000 a 835999	Mayumba	
86	860000 a 869999	Mouïla	
90 3	903000 a 903999	Makokou	
92	920000 a 929999	Mékambo	
93 0	930000 a 930999	Booué	
96	960000 a 969999	Bitam	
98	980000 a 989999	Oyem	

Redes móviles (RMTP)/Operador

<i>PQ</i>	<i>Número de abonado</i>	<i>Operador</i>	<i>En servicio</i>
LIBERTIS			
03	030000 a 039999	GSM Libertis	23.II.2001
04	040000 a 049999	GSM Libertis	
05	050000 a 059999	GSM Libertis	
06	060000 a 069999	GSM Libertis	
07	070000 a 079999	GSM Libertis	18.I.2002
20	200000 a 209999	GSM Libertis	1.VIII.2000
21	210000 a 219999	GSM Libertis	1.VIII.2000
22	220000 a 229999	GSM Libertis	1.VIII.2000
23	230000 a 239999	GSM Libertis	7.XII.1999
24	240000 a 249999	GSM Libertis	10.XI.1999
25	250000 a 259999	GSM Libertis	1.III.1999
26	260000 a 269999	GSM Libertis	1.III.1999
27	270000 a 279999	GSM Libertis	11.VII.2000
61	610000 a 619999	GSM Libertis	8.I.2002
63	630000 a 639999	GSM Libertis	12.VII.2002
68	680000 a 689999	GSM Libertis	12.VII.2002
95	950000 a 959999	GSM Libertis	30.V.2003
97	970000 a 979999	GSM Libertis	10.VI.2003
TELECEL			
08	080000 a 089999	GSM Télécél	23.II.2001
09	090000 a 099999	GSM Télécél	20.VII.2001
30	300000 a 309999	GSM Télécél	1.VIII.2000
31	310000 a 319999	GSM Télécél	1.VIII.2000
32	320000 a 329999	GSM Télécél	18.X.2000
33	330000 a 339999	GSM Télécél	18.X.2000
34	340000 a 349999	GSM Télécél	23.II.2001
80	800000 a 809999	GSM Télécél	4.X.2001
81	810000 a 819999	GSM Télécél	5.III.2002
CELTEL			
28	280000 a 289999	Celtel	1.VIII.2000
29	290000 a 299999	Celtel	1.VIII.2000
35	350000 a 359999	Celtel	10.XI.2000
36	360000 a 369999	Celtel	1.VIII.2000
37	370000 a 379999	Celtel	1.VIII.2000
38	380000 a 389999	Celtel	23.II.2001
39	390000 a 399999	Celtel	23.II.2001
41	410000 a 419999	Celtel	24.VIII.2003
51	510000 a 519999	Celtel	7.VIII.2001
52	520000 a 529999	Celtel	04.X.2001
53	530000 a 539999	Celtel	20.XII.2001
57	570000 a 579999	Celtel	5.III.2002

<i>PQ</i>	<i>Número de abonado</i>	<i>Operador</i>	<i>En servicio</i>
84	840000 a 849999	Celtel	23.VI.2003
85	850000 a 859999	Celtel	nuevo 27.X.2003
87	870000 a 879999	Celtel	nuevo 22.I.2003
89	890000 a 899999	Celtel	23.X.2002
91	910000 a 919999	Celtel	5.III.2002
94	940000 a 949999	Celtel	11.XII.2002
AMPS			
75	750000 a 759999	Móvil AMPS	

Contacto:

Moïse Nzue-Nguema
 Département des Opérations
 Direction Technique, Centre National de Commutation
 Gabon Telecom S.A.
 Boîte postale 40 000
 LIBREVILLE
 Gabon
 Tel: + 241 74 1930
 Fax: + 241 72 1967
 E-mail: nzue@inet.ga

Trinidad y Tabago (+1 868)

Comunicación del 21.X.2003:

Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT), Port of Spain, anuncia que en Trinidad y Tabago se han introducido nuevos códigos de central (NXX) como sigue:

Los detalles de los códigos NXX se muestran a continuación:

<i>NXXs</i>	<i>Servicio</i>	<i>Fecha de activación</i>
740	celular	inmediatamente
741	celular	inmediatamente
742	celular	inmediatamente
743	celular	inmediatamente
744	celular	inmediatamente
745	celular	inmediatamente

El formato de marcación internacional es +1 868 NXX XXXX.

En Trinidad y Tabago están prohibidas las llamadas de cobro revertido para los abonados a la red celular móvil y a los códigos de servicio especial (en particular, la telefonía virtual) y no se podrán efectuar pagos por tráfico saliente para dichas llamadas.

Contacto:

Brian Crouch
 ag. Manager, Network Operations
 Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT)
 PORT OF SPAIN
 Trinidad and Tobago
 Tel: +1 868 624 2928
 Fax: +1 868 624 6525
 E-mail: bcrouch@tstt.co.tt

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

Burkina Faso

Comunicación del 26.IX.2003:

La *Office National des Télécommunications (ONATEL)*, Ouagadougou, anuncia que, como resultado de las nuevas disposiciones adoptadas en esta Oficina, habrá que dirigirse a las siguientes personas para el intercambio de correo oficial:

Office National des Télécommunications (ONATEL)
Direction Générale
Avenue Yennenga
01 BP 10 000 OUAGADOUGOU
Burkina Faso
Tel: +226 33 40 01
Fax: +226 31 03 31
E-mail: dg@onatel.bf
dcrp@onatel.bf

M. Moussa Sanfo, Directeur Général
Tel: +226 33 64 76
Email: sanfo.moussa@onatel.bf

M. Soungalo Traore, Secrétaire Général
Tel: +226 30 18 72
E-mail: soungalo.traore@onatel.bf

M. Clément L. Dakuyo, Directeur de l'International et des Interconnexions
Tel: +226 31 88 02
Fax: +226 33 37 09
E-mail: dakuyo.clement@onatel.bf

M. Richard Anago, Chef du Département des Relations Internationales
Tel: +226 31 87 22
E-mail: anago@onatel.bf

M. Dayama Téwendé, Chef du Département Communication et Relations Publiques
Tel: +226 33 58 99
E-mail: tewdayama@fasonet.bf
dayama@onatel.bf

Tailandia

Comunicación del 30.IX.2003:

La *Communications Authority of Thailand (CAT)*, Bangkok, anuncia que, a partir del 14 de agosto de 2003, se ha procedido a su transformación en CAT Telecom Public Company Limited (en lo sucesivo "*la Empresa*"), con arreglo a la Ley de Conversión de Empresas B.E. 2542. Todas las actividades y responsabilidades, derechos y obligaciones incluidos, así como los activos correspondientes a la Communications Authority of Thailand (CAT) han sido transferidos a la Empresa.

Para más información, sírvase ponerse en contacto con:

Mr Kravud Kusuvann
Acting President
CAT Telecom Public Company Limited (CAT)
99 Moo 3, Chaeng Watthana Road
Thung Song Hong, Lak Si
BANGKOK 10002
Thailand
Tel: +66 2 573 5404 / 506 3132
Fax: +66 2 574 6054
E-mail: kravud.k@catttelecom.co.th

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Véase la lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor publicada en anexo al Boletín de Explotación (BE) N.º 691 de 1.V.1999 y las comunicaciones ulteriores siguientes relativas a restricciones de servicio nuevas, modificadas o suprimidas:

<i>BE N.º</i>		<i>BE N.º</i>	
692	Canadá (p. 4), Marruecos (p. 8), Tonga (p. 5).	758	Groenlandia (p. 7), Suecia (p. 7), Vaticano (p. 8).
694	Fiji (p. 5), Marruecos (p. 9/10).	762	Groenlandia (p. 7).
697	Finlandia (p. 5/6).	766	Maldivas (p. 19).
698	Angola (p. 18).	770	Antillas neerlandesas (p. 9), Guyana (p. 9), Haití (p. 9).
699	Malawi (p. 6), Suecia (p. 9).	772	Mozambique (p. 4).
700	Eslovenia (p. 9).	773	Guyana (p. 4), Polonia (p. 5).
701	Emiratos Árabes Unidos (p. 12), Singapur (p. 5).	775	Andorra (p. 5), Nueva Caledonia (p. 6).
702	Samoa (p. 6).	776	Aruba (p. 6), Bélgica (p. 36), Bosnia-Herzegovia (p. 6), Gibraltar (p. 5), Nueva Caledonia (p. 31).
704	Finlandia (p. 13).	777	Países Bajos (p. 6).
707	Alemania (p. 3), Marruecos (p. 5).	778	Guyana (p. 6-11), Yugoslavia (p. 16).
709	Uruguay (p. 8).	780	Santa Lucía (p. 13).
711	Eslovenia (p. 8).	782	Japón (p. 7).
714	Alemania (p. 6), Malawi (p. 12).	783	Barbados (p. 5-6), Reino Unido (p. 4).
716	Noruega (p. 17).	784	Chipre (p. 3).
719	Dinamarca (p. 5).	785	Dominica (p. 5).
722	Belice (p. 8).	786	Antillas neerlandesas (p. 7).
724	Emiratos Árabes Unidos (p. 7).	788	Alemania (p. 18).
726	Australia (p. 13, 31), Finlandia (p. 12), Indonesia (p. 16, 31), Malasia (p. 12).	789	Nueva Caledonia (p. 5).
727	Marruecos (p. 5).	790	Indonesia (p. 3), Eslovaquia (p. 4).
729	Uruguay (p. 17/18).	791	Eslovenia (p. 4).
737	Belice (p. 8), Turquesas y Caicos (Islas) (p. 12).	792	Indonesia (p. 4), Panamá (p. 10).
739	Gibraltar (p. 13).	793	Chipre (p. 7).
740	Vanuatu (p. 11).	796	Dominica (p. 4-5).
741	Swazilandia (p. 17).	797	San Vicente y las Granadinas (p. 21).
748	Kenya (p. 4).	798	Antigua y Barbuda (p. 5), Eslovaquia (p. 12).
751	Noruega (p. 6), Singapur (p. 7).	799	Honduras (p. 19), Hungría (p. 21).
753	Perú (p. 9).	800	Trinidad y Tabago (p. 10).
754	Suriname (p. 4), Papua Nueva Guinea (p. 5).		
757	Portugal (p. 4).		

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudán (686), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzania (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/zonas geográficas siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario («Call-Back») están prohibidas en su territorio:

Bahamas, Belice, Benin, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Comoras, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Fiji, Gambia, Ghana, Grecia, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Lesotho, Lituania, La ex República Yugoslava de Macedonia, Macao (China), Malawi, Mauricio, Moldova, Nicaragua, Nueva Caledonia, Nicaragua, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Rumania, Samoa, Eslovaquia, Suriname, República Árabe Siria, Chad, Tonga, Túnez, Tuvalu, Vanuatu, Venezuela, Zambia.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Rev. Minneápolis, 1998) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Minneápolis, 1998) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

ENMIENDAS A LOS DOCUMENTOS DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 18.ª edición y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3

(Enmienda N.º 9)

ARG Argentina

P 626 Nota A, **LIR**

- A Autoridad encargada de la contabilidad: SES Sistemas Electrónicos S.A., 25 de Mayo 267 – 8.º piso, 1385 Buenos Aires (Argentina).
TF: +54 11 4343 0069 (int. 225)
FAX: +54 11 4334 8145
TLX: 33 28606 RADIO AR

E España

P 659-660 Notas A, H, **LIR**

- A Autoridad encargada de la contabilidad: Telefónica de España S.A.U., Dirección de Contabilidad, Apdo. Correos 753, 28080 Madrid (España).
- H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 3 min.)
- Tasa terrestre
 - MF: 4,70 fr./min.
 - HF: 10,40 fr./min.
 - VHF: 3,70 fr./min.
 - Tasa de línea:

		Fr./min.	
		Hora local	
		0800-2200	0800-2200
a)	España, Andorra y Gibraltar	0,—	0,—
b)	Países de la UE, Islandia, Noruega y Suiza	0,63	0,58
c)	Canadá y Estados Unidos	0,75	0,71
d)	Feroe, Hungría, Malta, Polonia, Rep. Checa y Eslovaquia	0,87	0,77
e)	Otros países de Europa, parte de países del Caribe [Anguilla, Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Bermudas, Caimanes, Dominicana (Rep.), Dominica, Granada, Jamaica, Montserrat, Puerto Rico, Santa Lucía, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tabago, Turquesas y Caicos, Vírgenes americanas, Vírgenes británicas] y países del Magreb.....	1,18	1,05
f)	Otros países de América	1,69	1,38
g)	Australia, Corea (Rep. de), Egipto, Hongkong, India, Israel, Japón, Malasia, Mauritania, Nueva Zelandia, Filipinas, Singapur, Taiwan (Provincia de China) y Tailandia	1,96	1,64
h)	Arabia Saudita, China, Pakistán y Senegal.....	2,30	2,10
i)	Resto del mundo.....	2,30	2,10
j)	Inmarsat	7,88	7,88

- Tasas suplementarias
Conferencias de persona a persona y de cobro revertido: 13,30 fr.

P 659 SUP nota G

EQA Ecuador

P 662 Nota H, LIR

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 3 min.)

1. Tasa terrestre
MF:
HF:
VHF: 5.— fr./min.
2. Tasa de línea
Otros países: 5.— fr./min.

EST Estonia

P 664 SUP nota G

Nota H, LIR

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 3 min.)

1. Tasa terrestre
MF: 0,40 DEG/min.
HF: 0,40 DEG/min.
VHF: 1.— DEG/min.
VHF/LLSD:0,35 DEG/min.
2. Tasa de línea (sistema binario):

		DTS / SDR / DEG	
		Par appel Per call Por llamada	Par minute Per minute Por minuto
a)	EST – Appel local (taxe de la station: 0,25 DTS) / Local call (station charge: 0.25 SDR) / Llamada local (tasa de la estación: 0,25 DEG)	0,03	0,02
	– Appel vers réseaux mobiles locaux (taxe de la station: 0,05 DTS) / Call to local mobile networks (station charge: 0.05 SDR) / Llamada hacia redes móviles locales (tasa de la estación: 0,05 DEG).....	0,02	0,25
b)	FNL, NOR, S	0,03	0,20
c)	BEL, CAN, D, DNK, G, HOL, LTU, LVA, USA	0,03	0,25
d)	BLR, CVA, F, I, IRL, LUX, MDA, RUS (excepté réseaux privés séries 75xx / except private networks 75xx series / excepto redes privadas series 75xx), SUI, UKR	0,03	0,35
e)	POL	0,03	0,45
f)	ALB, ARM, AUT, AZE, BIH, BUL, CYP, CZE, E, GEO, GRC, HNG, HRV, ISL, KAZ, KGZ, LIE, MCO, MKD, ROU, SVK, SVN, TKJ, TKM, UZB, YUG	0,03	0,50
g)	AND, FRO, GIB, POR, SMR, TUR.....	0,03	0,60
h)	MLT	0,03	0,65
i)	IND	0,03	1,35
j)	Autres pays et Réseaux privés russes (séries 75xx) / Other countries and Russian private networks 75xx series / Otros países y Redes privadas rusas (series 75xx).....	0,03	1,50
k)	Via Inmarsat / Vía Inmarsat	0,03	6,50

ISL Islandia

P 687 Nota H, LIR

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 3 min.)

1. Tasa terrestre:
MF: 1,70 DEG/min.
HF: 1,70 DEG/min.
VHF: 1,30 DEG/min.

2. Tasa de línea
 - a) Islandia: la tasa de línea está incluida en la tasa terrestre.
 - b) Otros países: la tasa de línea es la misma que la tasa establecida para las comunicaciones internacionales.
3. Tasas suplementarias

Conferencias de persona a persona: sobretasa equivalente a un minuto.

NOR Noruega

P 709-710 Notas C, H, L, **LIR**

C Cartas radiomarítimas = SLT =: 15. — DEG (tasa fija por hoja A4). Se remiten por facsímil, télex o e-mail si se menciona esta indicación de servicio.

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 1 min.)

1. Total de las tasas (tasa terrestre + tasa de línea)

		DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.			
		VHF ¹	VHF ²	VHF ³	MF/HF ¹
a)	Norvège / Norway / Noruega	0,30	0,20	0,60	1,50
b)	Europe / Europe / Europa	1,20	1.—	1,50	1,90
c)	Reste du monde / Rest of the world / Resto del mundo	1,80	1,50	2,10	2,40
d)	Inmarsat-A	5,50	5,50	5,50	5,50
e)	Inmarsat-B/M	4.—	4.—	4.—	4.—
f)	Navire–navire (via Norvège) / Ship-to-ship (via Norway) / barco–barco (vía Noruega)	0,30	–	0,60	1,50

2. Conferencias barco–barco vía una estación costera noruega y una estación costera extranjera: la tasa terrestre de cada estación.
3. Tasas suplementarias
 - a) Conferencias de persona a persona
 - i) Noruega: 1,20 DEG.
 - ii) Otros países: 2,40 DEG.
 - b) Conferencias de cobro revertido entre barcos noruegos y Noruega: tasa en moneda local.
 - c) Información sobre guías telefónicas

MF y VHF: 1.— DEG.

¹ Explotación manual.

² Explotación automática por LLS.D.

³ Ártico: conferencias vía SVALBARD RADIO, y los sitios geográficos JAN MAYEN / BJORNOYA vía BODO RADIO.

- L** Tasas especiales
1. Notificaciones de llegada y de navegación en las aguas territoriales noruegas: 15.— DEG por notificación.
 2. Previsiones meteorológicas (viento, temporal, hielo) y avisos para la navegación transmitidos a petición: 6.— DEG.
 3. AMVER: 6.— DEG.
 4. Mensaje-texto corto vía las estaciones costeras noruegas con destino a los barcos remitido por satélite (estación terrena costera Eik): 2.— DEG.

POL Polonia

P 716 Nota A, **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: Telekomunikacja Polska S.A., Customer Care Branch, Customer Care Business Market Department, Client Relationship Direction, 2 Sw. Barbary Str., 00-686 Warsaw (Polonia).
FAX: +48 22 699 1997

**Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (11/98))
(Situación al 1 de enero de 2003)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 779 – 1.I.2003)

(Enmienda N.º 17)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nombre de la red</i>
-----------------------------	--------------------	-------------------------

P 4 Botswana LIR

Botswana	652 01 652 02	Macsom Wireless (Pty) Ltd. Orange Botswana (Pty) Ltd.
----------	------------------	--

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Indicativos/números de acceso a las redes móviles
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de junio de 2003)**

(Anexo al Boletín de Explotación N.º 789 - 1.VI.2003)

(Enmienda N.º 7)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	---------------------------------	--

P 3 Antigua y Barbuda LIR

Antigua y Barbuda	1 (268)	NXXs = 464, 723-729, 764, 770-775
-------------------	---------	-----------------------------------

P 3 Granada LIR

Granada	1 (473)	NXXs = 408, 414-419
---------	---------	---------------------

P 4 Guinea Ecuatorial (República de) LIR

Guinea Ecuatorial (República de)	240	23-27
----------------------------------	-----	-------

P 4 Mayotte LIR

Mayotte	269	20-21, 65-69
---------	-----	--------------

P 4 Mozambique (República de) LIR

Mozambique (República de)	258	82, 84
---------------------------	-----	--------

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de octubre de 2003)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 797 – 1.X.2003)

(Enmienda N.º 3)

País/zona geográfica ISPC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
P 23 <i>Estados Unidos</i>	3-049-0 / 3-049-5 SUP	
	3-049-0 Los Angeles, CA	PLDT (US) Ltd.
	3-049-5 Los Angeles, CA	PLDT (US) Ltd.
P 27 <i>Estados Unidos</i>	ADD	
	3-195-0 Los Angeles, CA	China Unicom USA Corporation
	3-195-1 New York, NY	Telco Group, Inc.
	3-195-2 Hauppauge, NY	NetSat Express Inc.
P 31 <i>Guam</i>	ADD	
	5-070-5 Upper Tumon, Guam	TelePacific Networks Inc.
P 33 <i>Hungría</i>	ADD	
	2-212-6 Pannon INT 1	Pannon GSM
P 33 <i>Hungría</i>	2-212-2 SUP	
	2-212-2 AHRT01	Antenna Hungaria Rt.
P 40 <i>Letonia</i>	ADD	
	5-249-3	D-COM
P 43-44 <i>Noruega</i>	2-084-7 / 2-087-0 SUP	
	2-084-7 Station1 Oslo	Tele Pluss Access AS
	2-087-0 OSL1	Jippii Internet Services AS
P 44 <i>Noruega</i>	ADD	
	2-087-5 Eik MSC 1	Maritime Communications Partner AS
P 54-55 <i>Rumania</i>	ADD	
	2-227-1	Mobifon
	2-227-2	Mobifon
	2-227-3	Mobifon
	3-250-2	Mobifon
	3-250-4	Plug IT International
	3-250-5	PCNET
	3-250-6	Ines Group
	3-250-7	Nevi Cons
	4-252-1	RDS
	4-252-2	Transtel Services

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Lista de indicadores de destino de telegramas
(Según la Recomendación UIT-T F.32)
(Situación al 15 de mayo de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 764 – 15.V.2002)

(Enmienda N.º 13)

P 17 HONGKONG, China

Código de red: HX **COL 2** Reach Networks Hong Kong Limited, Hongkong

COL 1-5 LIR

Fecha de aplicación: 2 de enero de 2004 a las 0000 horas UTC

País/zona geográfica	Red (Administración/EER)	Código de red	Nombre de la oficina telegráfica	Código de oficina
1	2	3	4	5
HONGKONG, Chine HONGKONG, China HONGKONG, China	Reach Networks Hong Kong Limited, Hongkong ¹⁾	HX - ¹⁾	1)	1)

¹⁾ El servicio nacional e internacional de telegramas desde y hacia Hongkong, China, ha dejado de aceptarse a partir del 1 de enero de 2004 (véase la comunicación de Reach Networks Hong Kong Limited, Hongkong en el Boletín de Explotación N.º 800 de 15. XI.2004, página 4). En consecuencia, el indicador de destino de telegramas HX y los códigos de oficina han sido suprimidos desde el 2.I.2004 a las 0000 horas UTC. Sin embargo, las dos letras HX siguen reservadas para su utilización por Hongkong, China (para el servicio télex, Recomendaciones UIT-T F.68/F.69, y para el servicio móvil marítimo, Recomendación UIT-T D.90).

P 39 TAILANDIA Código de red: TH

COL 2 REP* CAT – The Communications Authority of Thailand, Bangkok
por CAT – CAT Telecom Public Company Limited, Bangkok

* Véase el comunicado de la Communications Authority of Thailand (CAT), publicado en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 800 de 15.XI.2003, página 11.

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
(Según la Recomendación UIT-T E.118)
(Situación al 1 de abril de 2003)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 785 – 1.IV.2003)

(Enmienda N.º 9)

P 31 Hongkong, China ADD

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
Hongkong, China	China Unicom International Limited 25F, One Peking Road TSIM SHA TSUI KOWLOON, HONGKONG China	89 852 07	Ms. Salina Tsang China Unicom International Limited 25F, One Peking Road TSIM SHA TSUI KOWLOON, HONGKONG China Tel: +852 2621 3868 Fax: +852 2621 3362 E-mail: salina@hkunicom.com	

**Procedimientos de marcación
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional
y número nacional (significativo))
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de mayo de 2003)**

(Anexo al Boletín de Explotación N.º 787 – 1.V.2003)

(Enmienda N.º 7)

País/zona geográfica	Indicativo de país	Prefijo internacional	Prefijo nacional	Número nacional (significativo)	Nota
----------------------	--------------------	-----------------------	------------------	---------------------------------	------

P 4 Guinea Ecuatorial LIR

Guinea Ecuatorial	240	00		6 cifras	
-------------------	-----	----	--	----------	--

**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
UNIÓN POSTAL UNIVERSAL**

CUADRO BUROFAX

Servicio facsímil público internacional entre oficinas públicas
Versión electrónica: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

(Rec. UIT-T F.170)

- Bajo el título **Data 6: Latvia – Uganda**
LAS INFORMACIONES CON REFERENCIA A **MACAO, CHINA** SE HAN MODIFICADO:

Dernière modification
15.XI.2003
MACAO, CHINE (CTM)

Last modification
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

Última modificación
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

**BUREAUFAX
ER**

CONTACT/CONTACTO:

Companhia de Telecomunicações
de Macao (CTM) S.A.R.L.
Caixa Postal 868
MACAO
Macao, China

TG CTM/Macao
TLX 88588 TMMAC OM

FAX +853 551092
GR 3/2
TF +853 883883
+853 566038

PARTIE II

PART II

PARTE II

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL H
X					X		

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	MACAO, CHINA Central Telegraph Office Rua Pedro Coutinho N° 25	+853 551092	3/2	N	N	N

Dernière modification
15.XI.2003
MACAO, CHINE (CTM)

Last modification
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

Última modificación
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

**CORREIO ELECTRONICO/
 INTELPOST
 POSTE
 CONTACT/CONTACTO:**

Direcção dos Serviços de Correios e
 Telecomunicações
 Largo de Senado
 MACAO
 Macao, China

TG Telepostal Macao
 TLX 88320 cttma om

FAX +853 550117
 GR 3/2
 TF +853 574491
 Ext. 517/518

PARTIE II

PART II

PARTE II

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL H
		X	X		X		

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	MACAO, CHINA Estação Central de Atendimento ao público Largo de Senado	+853 550117	3/2	0900-1800	0900-1300	

